



Cambridge International Examinations
Cambridge Ordinary Level

FRENCH

3015/12

Paper 1 Translation and Composition

May/June 2014

1 hour 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper



READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer any **two** questions.

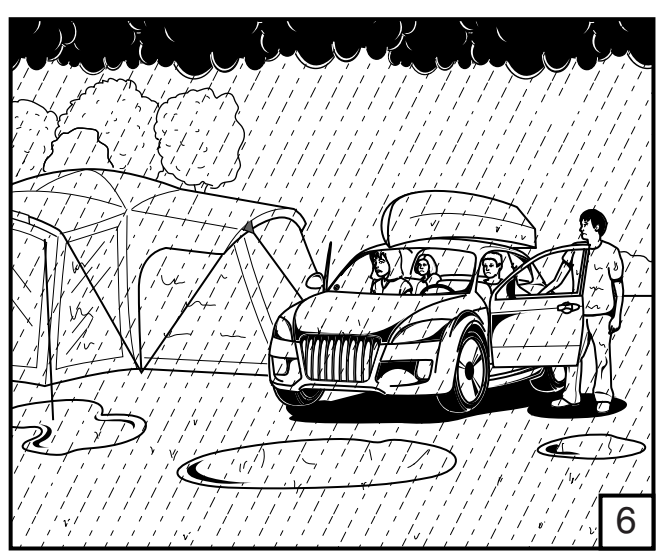
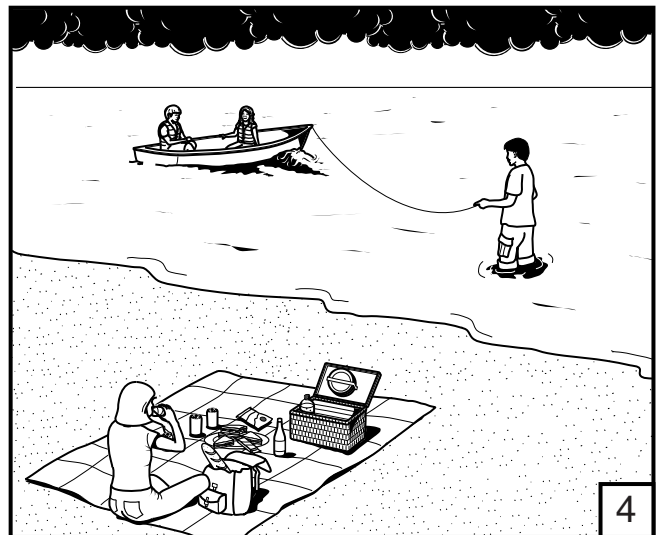
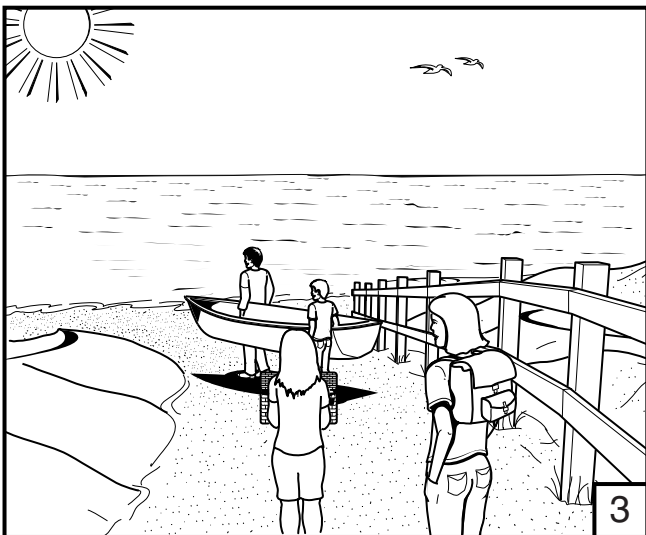
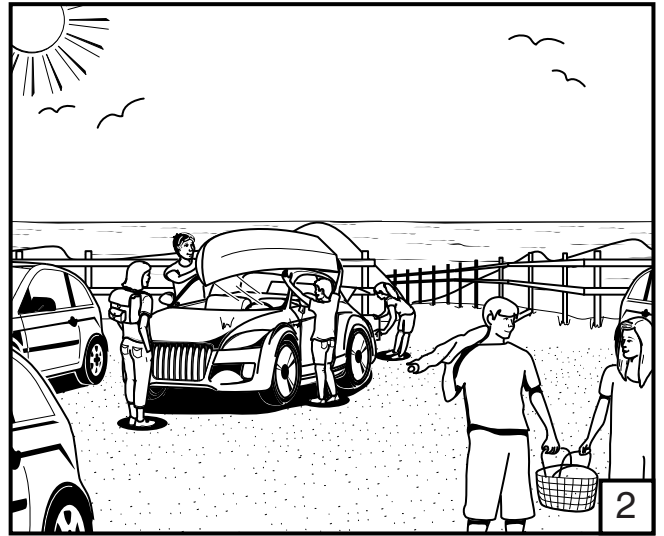
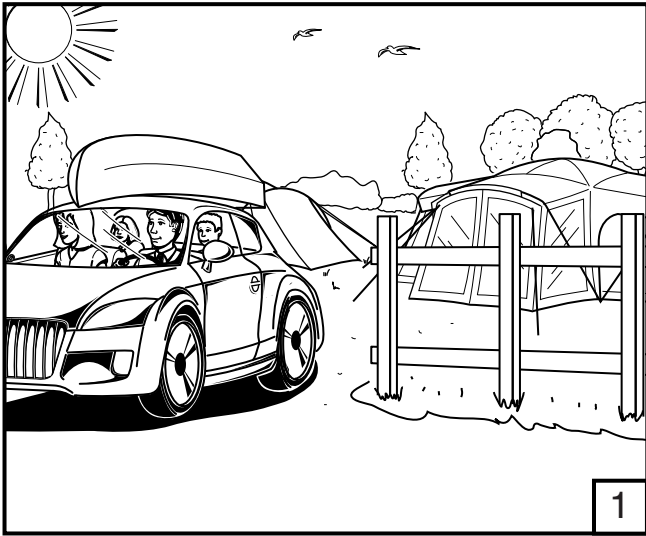
At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All the questions on this paper carry equal marks.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.

Answer **two** questions only.

1 Ecrivez en **français** une composition d'environ 150 mots sur l'histoire racontée dans la série d'images suivante. Vous devez écrire au **passé**.



2 Ecrivez en **français** une composition d'environ 150 mots sur **un** des thèmes suivants.

- (a) Vous avez décidé de célébrer votre anniversaire en sortant avec vos amis. Décrivez la sortie dans une lettre à votre correspondant(e).

Mentionnez les points suivants: où vous avez décidé d'aller; les activités; ce que vous avez surtout aimé faire; un problème que vous avez eu; votre impression de la sortie.

Voici le début: Cher/Chère
Je t'écris quelques mots au sujet de mon anniversaire récent

Continuez la lettre.

- (b) Ayant passé l'après-midi avec des ami(e)s, vous êtes rentré(e) tard et vous parlez à vos parents.

Mentionnez: où vous êtes allé(e)s; ce que vous avez fait pendant l'après-midi; le problème qui a causé le retard; vos excuses et les réactions de vos parents; la conclusion de la conversation.

Voici le début: Papa/Maman: Tu as vu l'heure qu'il est ...?

Continuez la conversation.

- (c) C'était votre première journée dans un petit job de vacances. Décrivez vos expériences.

Mentionnez: votre arrivée; qui vous avez rencontré; ce que vous avez fait au cours de la journée; ce que vous avez appris; vos impressions.

Voici le début: Je ne voulais pas être en retard, alors ...

Continuez le récit.

3 Traduisez en **français**:

Two brothers, Jean and Pierre Lebrun, lived in a big house in the pretty village of Roissy. They often played in the garden or in the woods. One day, while running on the lawn, they saw a little grey rabbit which was trembling with fear behind some flowers.

They picked up the rabbit and carried it into the house where they gave it some water. They showed the animal to their mother who explained to their father what had happened. "You must try to find the owner", he replied.

They spoke to all the neighbours but no-one had lost a rabbit. "If you want, we will keep it for a few days" said the parents, "but it must belong to someone". For the moment, the children were able to play with the animal.

After a week, the father made a large wooden cage which he installed in a corner of the garden. Unfortunately, the next morning, the telephone rang. It was the owner of the rabbit. A friend had told him that the family had found it.

The children were very sad to see the animal leave. However, their parents promised to buy another rabbit for them. "After all", said M Lebrun, "there is a lovely cage which is empty now and it is nice to have an animal".

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.